



# СРБОБРАНСКИ ИНФОРМАТОР SZENTTAMÁSI KÖZLÖNY

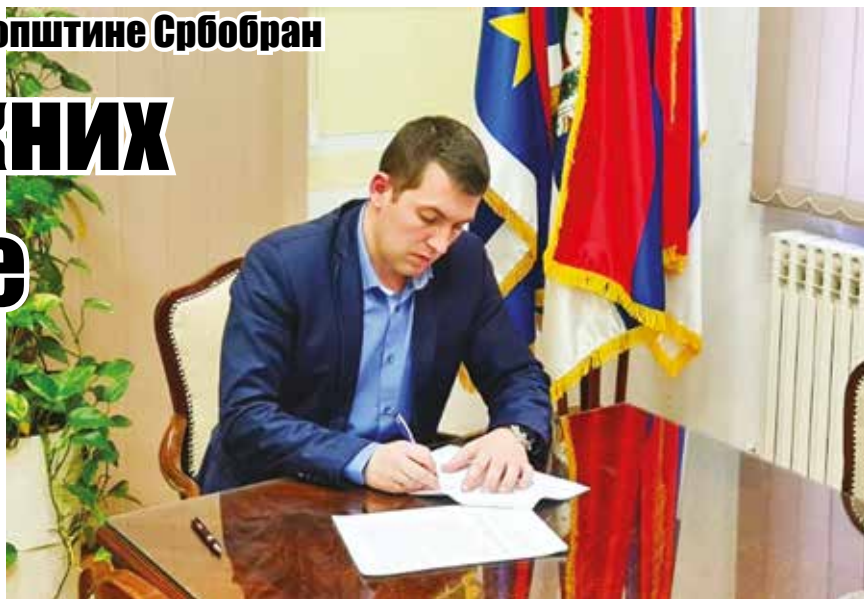
Јануар 2022. број 48

Информатор општине Србобран

Szenttamási Közlöny

Интервју: Радивој Дебелјачки, председник општине Србобран

## Реализација важних пројеката донеће бољи живот свим грађанима



Теку припреме за XXXVIII  
Кобасицијаду у Турији

## Кобасицијади званично ознака „Најбоље из Војводине“



Kihelyezett konzuli  
fogadónapot  
tartottak  
Szenttamáson



До краја године имаћемо  
најмодернију установу културе

Савиндан - Крсна слава КУД-а "Бард", обележен концертом



Участ Светог Саве,  
првог српског просветитеља

Интервју: Радивој Дебељачки, председник општине Србобран

# Реализација важних пројеката донеће

■ У години коју смо недавно започели морамо наставити са свим пројектима које смо покренули, морамо отворити и неке нове које дуже времена планирамо, а има наговештаја да ћемо и неке ствари за које скоро две деценије није било решења, коначно претворити у добит за грађане. Наш циљ је и да општина Србобран личи на Србију, да буде велико градилиште и место развоја, јер само тако ћемо задржати живот у њој, поручио је у првом овогодишњем интервјуу за Србобрански информатор Радивој Дебељачки, председник општине Србобран.



**Србобрански информатор:** Које пројекте локална самоуправа држи у фокусу за 2022. годину?

**Дебељачки:** „Највећи пројекат који нас очекује у 2022. години, за који већ имамо уговор са извођачем радова и почиње чим дођу лепа дани, је изградња фабрике воде у Турији. Већ смо водоводним цевима спојили извориште и место на ком ће се градити фабрика. Са радовима на водоводној мрежи можемо да очекујемо да ћемо у Турији добити нови систем за водоснабдевање, од изворишта до кућних прикључака. Проблема у водоснабдевању неће бити, као што их ни до сада није било, али добићемо на квалитету пијаће воде. У Србобрану је у току израда пројектно-техничке документације за фабрику воде, а план је да се већ ове године конкурише за део средстава, која су потребна за изградњу новог резервоара, који ће бити део система уз фабрику воде,

што је прва фаза пројекта. Подшку ћемо потражити код Покрајинског секретаријата за пољопривреду, водопривреду и шумарство. Реализацијом овог пројекта добићемо квалитетно водоснабдевање у Надаљу, Турији и Србобрану, уз квалитет воде у складу са свим стандардима. У ту сврху је избушен и нови бунар у Србобрану. То је помогло да

ли пројекат јавно-приватног партнерства коначно решење за овај проблем?

**Дебељачки:** „Склопили смо јавно-приватно партнерство за санацију, асфалтирање и реконструкцију путева, а у пројекат смо кренули асфалтирањем Доситејевог, Србијанске и Политове улице у Србобрану. Чим време дозволи наставиће-



током лета немамо проблеме у испоруци воде“.

**Србобрански информатор:** Грађани често сугеришу о потреби уређења улица и саобраћајница. Је

мо са радовима, и то на најкритичнијим тачкама на које указују грађани. Истовремено, почињемо комплетну санацију улица у Турији и Надаљу. Да ли ће то бити кроз сана-

цију, реконструкцију или само одржавање путева, зависи од пројеката који су у припреми, а радове можемо очекивати у наредних месец дана. Вредност пројекта за Турију и Надаљ је више од 150 милиона динара, плус одржавање, које је договорено за сваку годину и износи до 10 милиона динара у наредних 10 година. Није потребно да се расписују нове набавке за сваку годину, што је предност, јер можемо брже да интервенишемо. Наглашавам да у Србобрану нисмо ушли у реконструкцију и санацију, али се ушло у одржавање улица, тако да ћемо кроз овај пројекат покрити одржавање улица у Србобрану. Надам се да ћемо ове године финализирати уговоре везане за канализацију и пречистач и да након тога можемо да започнемо комплетно јавно-приватно партнерство, онако како је то планирано за Турију и Надаљ“.

**Србобрански информатор:** Уз саобраћајнице, грађани желе и боље и безбедније тротоаре. Има ли планова за наставак ових радова у 2022. години?

**Дебељачки:** „Често добијамо сугестије за реконструкцију тротоара и зато смо ове године издвојили 10 милиона динара. Тренутно израђујемо нови премер и предрачун за ре-

конструкцију тротоара и атмосферске канализације у деловима улица Карађорђевог и Светог Саве, заправо највећим делом испред Поште, с обзиром да на том месту имамо проблема.

Настављамо да због сугестија грађана инвестирамо и у Турију, у делу тротоара у улици Светог Саве, где ће са обе стране бити урађен бехатон и регулација атмосферске канализације.

Посао почиње наредних дана да би се већим делом завршио до Кобасицијаде, а након тога радови се настављају“.

**Хотел „Елан“ биће поново место окупљања Србобранаца и њихових гостију**

Дебељачки: „Имамо сјајне вести за хотел и надам се да ће до краја поступка отуђења све отићи у правом смеру.

Наиме, до сада смо званично запримили једну понуду за куповину хотела ‘Елан’ у виђеном стању.

Овај заинтересовани инвеститор уплатио је неопходни депозит за учешће у поступку, у првом кругу, на основу јавног позива.

Надам се да ће све бити детаљно договорено на обострану корист, са јасним обавезама једне и друге стране, а један од наших услова је да се објекат приведе намени у наредне три године.

Посебно радује и охрабрује најаву потенцијалног инвеститора да жели да задржи исту врсту делатности по којој је хотел ‘Елан’ био познат, а то је угоститељско туристички објекат, али сада по новим модерним стандардима“.

Интервју: Радивој Дебељачки, председник општине Србобран

# БОЉИ ЖИВОТ СВИМ ГРАЂАНИМА ОПШТИНЕ

**Србобрански информатор:** Шта могу очекивати деца и млади у Србобрану, Турији и Надаљу, хоће ли бити нових игралишта и спортских терена на којима ће се окупљати?

**Дебељачки:** „И у претходној години акценат смо ставили на уређење игралишта за децу и спортских терена, а исто настављамо и у 2022. години.

Санитарали смо три спортска терена, код Рекавице, на новом насељу Унчић Каћ и између спортске хале и ОШ 'Вук Караџић'. План је да у наредних месец дана обезбедимо средства за реконструкцију и опремање терена за кошарку, рукомет и фудбал у Надаљу, који ће имати гумену подлогу. Уредићемо игралишта за децу у насељу Каћ, оно је спремно за постављање, а исто то урадићемо и на Рекавици“.

**Србобрански информатор:** Тема екологије све више и више долази у први план. Какви резултати на овом пољу су забележени у 2021. и који су планови за годину пред нама?

**Дебељачки:** „Један од фокуса усмерили смо у екологију и задовољан сам учињеним на заштити животне средине.

То је процес и сваке године морамо обезбедити да у ову област улажемо знатна средства и уводимо нова правила.

Иако је спајање ВБК и Криваје базично пројекат важан за пољопривреду, веома ће значити и на пољу заштите животне средине.

Обезбедићемо довољне количине воде у току Криваје и заувек избећи опасности за животну средину током летњих месеци, када се у Криваји скоро прекине ток.

Настављамо са акцијом пошумљавања, имали смо их током 2021. године неколико, и посадили смо хиљаде и хиљаде садница. Подижемо површине под

шумом јер желимо да се померимо са дна лествице по проценту пошумљености.

За животну средину важна је замена котла у школи у Турији, а исто је договорено и за Надаљ, где ћемо санирати и дивљу депонију.

На овом пољу највише је учињено у делу заустављања загађивања водотокова од стране привредних субјеката. Успели смо да натерамо компанију 'Реахем' да свој испуст за отпадне воде у Велики бачки канал запечати и све их преусмери на пречистач.

Желимо и партнерске односе у овим пословима тако да смо обезбедили средства за асфалтирање пута кроз индустријску зону до пречистача који сада користи 'Реахем'.

Канал више није одводни ток за фабричке отпадне воде и према загађивачима имамо нулту толеранцију“.



**Србобрански информатор:** Пре свега овога потребно је обезбедити издвајања за здравство, образовање и социјална давања. Хоће ли бити довољно новца и за ове важне делове свакодневног живота?

**Дебељачки:** „Више од

33 милиона динара биће усмерено у социјалну заштиту, што је рекордан износ. Док ће у предшколско, основно и средње образовање бити уложено, такође рекордно, више од 160 милиона динара. Готово 48 милиона динара

биће уложено у културу, информисање и рад Народне библиотеке.

Више од 30 милиона динара у развој спорта, а подршку су добили и планирани буџети месних заједница“.

## Подршка виших нивоа власти и разних партнера у 2021. години

Покрајинска влада - реконструкција Дома културе Србобран - 40 милиона динара

Министарство заштите животне средине - уградња гасног котла у ОШ «Петар Драпшин» Турија - 5,5 милиона динара

Министарство заштите животне средине - пошумљавање - 3,9 милиона динара

Покрајински секретаријат за пољопривреду, водопривреду и шумарство - изградња фабрике воде у Турији - 40 милиона динара

Покрајински секретаријат за регионални развој, међурегионалну сарадњу и локалну самоуправу - Израда плана развоја - 1 милион динара

Покрајински секретаријат за пољопривреду, водопривреду и шумарство - комасација у КО Надаљ II - 1,8 милиона динара

Покрајински секретаријат за регионални развој, међурегионалну сарадњу и локалну самоуправу - израда пројектно-техничке документације за санацију и уређење зграде Народне библиотеке Србобран - 1 милион динара

Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине - адаптација вртића «Пепељуга» - 535.883 динара

Покрајински секретаријат за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама - рестаурација споменика на Тргу слободе - 500.000 динара

Покрајински секретаријат за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама - израда «Електронског културног атласа Србобрана» - 400.000 динара

Покрајински секретаријат за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама - поставка «Мој повратак у родни крај - Момчило Тапавица» - 150.000 динара

Покрајинска влада - Дом здравља «Др Ђорђе Бастић» - ново санитарско возило

Министарство просвете, науке и технолошког развоја - ОШ «Жарко Зрењанин Уча» - 19 рачунара и друге дигиталне опреме

Министарство за рударство и енергетику - пројекти унапређења енергетске ефикасности стамбених објеката - 2,5 милиона динара

Покрајински секретаријат за урбанизам и заштиту животне средине - израда планске документације - 1,65 милиона динара

Покрајински секретар за пољопривреду, водопривреду и шумарство - пошумљавање - 600.000 динара

Амбасада Јапана - Друштво за помоћ МНРО «Бисер» - комби возило за превоз корисника услуга

Покрајински секретаријат за урбанизам и заштиту животне средине - уклањање дивље депоније у Надаљу - 3 милиона динара

Нафтна индустрија Србије - ОШ «Петар Драпшин» Турија - 15 рачунара, 15 пројектора, интерактивне табле

У току радови на реконструкцији и доградњи будућег Дома културе Србобран

## До краја године имаћемо најмодернију установу културе

■ Извођачи радова на пројекту реконструкције Задружног дома у центру Србобрана, који ће бити претворен у Дом културе, нису прекидали радове, ни током хладних зимских дана. Већ сада се назире нова фасада објекта, унутрашњост је попримила прве обриси будућег изгледа, а у дворишту Задружног дома из темеља је никао велики двоспратни објекат у којем ће бити смештене канцеларије, свлационице и депо установе. За прву фазу радова, која је у току Покрајинска влада издвојила је 40 милиона динара.



„Веома смо задовољни на који начин и у ком темпу се изводе радови, јер све тече у складу са задатим плановима и уговореним роковима, тако да очекујемо да крајем марта, како је договорено, буде готова прва фаза реконструкције. План је да одмах

пређемо и у другу фазу и ми смо у преговорима са Покрајинском владом да нам одобри и други део радова на реконструкцији будућег Дома културе, заправо ту другу фазу. Поднели смо захтев за одобравање средстава и у начелном договору можемо

да очекујемо скору одлуку о томе. Тиме би обезбедили да до краја године, можда најраније на јесен, завршимо комплетну реконструкцију новог Дома културе“, рекао је Радивој Дебељачки, председник општине Србобран.

До сада су замењени прозори, уређење фасаде и унутрашњи радови у првој фази скоро су на крају, изграђен је нови објекат у дворишту („сива фаза“), а следе радови на кровном покривачу.

„У трећој, завршној фази имаћемо опремање новог Дома културе, а већ сада исказану сагласност и спремност Покрајинског секретаријата за културу да нам буде партнер у том делу пројекта. Надам се да



Зграда изграђена 1955. године

Зграду Задружног дома у Србобрану пројектовао је архитекта Ђорђе Табаковић и изграђена је 1955. године. У њој је тридесет година била смештена Народна библиотека Србобран, од 1955. до 1985. године, у истом објекту више од две деценије је пословала и Дирекција „Елана“, а скоро сви културни програми у Србобрану реализовали су се у њему. Ово је прва велика реконструкција објекта од његове изградње.

ћемо до краја 2022. године добити репрезентативан објекат у којем ће се изво-

дити разни културни програми“, рекао је Дебељачки.

## Персонализоване борачке легитимације

Борцима, ратним војним инвалидима, мирнодопским војним инвалидима, цивилним инвалидима рата, затим родитељима, супружницима и деци палих бораца, војника умрлих или погинулих у војсци, или цивилних жртава рата, умрлих војних инвалида и умрлих цивилних инвалида, недавно су уручене персонализоване борачке легитимације.

Приликом уручивања персонализованих борачких легитимација, председник општине Радивој Дебељачки исказао је захвалност свим борцима. „На нама је да у знак те захвалности све учинимо за њих, а то је управо и разлог уручења легитимација. Република Србија и само Министарство за рад, борачка и социјална питања определиће бројне бенефите који ће моћи да се остваре уз ове легитимације, а ми ћемо као локална самоуправа у наредном периоду пратити смерни-

це министарства како би смо урадили све што је до нас. Све што држава определи за борце, ратне војне инвалиде и њихове породице, ми ћемо спроводити на локалу. Оно што већ сад могу да обећам је да ће власници легитимација имати право првенства при обраћању државним органима и локалним институцијама. Трудимо се да са свим борачким организацијама на територији наше општине имамо добру сарадњу и да се сви проблеми решавају, у складу са могућностима. Искрена нам је жеља да тим људима максимално изађемо у сусрет и олакшамо живот колико је то могуће, јер су то апсолутно заслужили“, рекао је Дебељачки. Легитимације представљају јавну исправу за признато својство борца, ратног војног инвалида или корисника права палог борца, уз које ће се остваривати различите погодности.

Теку припреме за XXXVIII Кобасицијаду у Турији

## Кобасицијади званично ознака „Најбоље из Војводине“

■ Последњи викенд у фебруару традиционално резервисан је за најстарију и најпознатију гастротуристичку манифестацију у Војводини - Кобасицијаду у Турији. Овогодишња, XXXVIII по реду, биће уједно и прва у којој ће уз име манифестације стајати и ознака „Најбоље из Војводине“.

Престижно признање последњих дана претходне године додељено је и Туријцима, уз још 17 лауреата, као потврда квалитета у категоријама производа, програма, манифестација и услуга. Одлука је донета на основу иницијативе Покрајинског секретаријата за привреду и туризам, уз подршку Покрајинске владе, Туристичке организације Војводине и „Југоинспекта – Нови Сад“. Признање за добитнике треба да послужи и као нов мотив да у својим делатностима остварују још боље резултате и на тај начин дају додатни допринос развоју војвођанске и српске привреде, речено је приликом доделе.



„Припреме увелико теку и нема сумње да ћемо још једном оборити рекорд у дужини кобасице. Припремамо и богат програм за све госте, а као главна певачка звезда манифестације требао би да наступи Саша Матић. Очекујемо можда и рекордан број посетилаца, људи су се ужелели дружења и забаве, и позивам их да посете Турију у данима манифестације, уз поштовање

прописаних мера“, поручио је Радивој Дебељачки, председник општине Србобран. На овогодишњој Кобасицијади велики шатор у центру Турије биће отворен за све посетиоце и функционисаће као и сви други угоститељски објекти. Са првим данима фебруара креће и традиционална промоција Кобасицијаде у војвођанским градовима, као и емисијама популарних ТВ станица.

Недеља борбе против карцинома грлића материце - "Боље спречити него лечити"

## Редовни прегледи најбољи вид борбе против опаке болести

■ Дом здравља „Др Ђорђе Бастић“ – Гинеколошка служба, и поред рада у ванредним околностима због пандемије COVID 19,позвао је поводом Недеље борбе против карцинома грлића материце, припаднице лепшег пола да издвоје време за своје здравље и обаве важне гинеколошке прегледе.



систирање на редовним прегледима уродило је плодом. Нисмо већ неко време имали карциноме“, каже за Србобрански информатор др Снежана Ерцег, гинеколог акушер у ДЗ „Др Ђорђе Бастић“. У скрининг програм укључен је много већи број жена, а циљна група су жене старости од 25 до 64 године.

„Женама које дођу на преглед предлажемо и Папаниколау тест, али је проблем што се он плаћа. Управо тај финансијски моменат буде разлог због ког жене не долазе редовно.

До сада је сваке године локална самоуправа финансијала један број тестова, што нас је радовало, јер смо могли да укључимо већи број пацијенткиња које никада пре нису долазиле“, истиче др Ерцег. Иако се овај карцином некада повезивао са женама од 30 до 50

година, национални скрининг је те године померио у оба правца, а сада је дошло до додатног померања у правцу млађе популације. „Преканцерозна стања, чак и карциноми, појављују се и код девојака од 20 година, због чега први тест младим пацијанткињама узимам већ са 18 година. Карци-

ослабљен имунитет или друге придружене болести, да прима имуносупресивну терапију, да има ХИВ инфекцију.

У ризичну групу спадају пушачи, они који ступају у сексуалне односе пре 16 године, жене са више партнера, жене које не долазе на редовне прегледе, као и оне склоне честим упала-



„Боље спречити него лечити Редовном контролом спречићемо карцином грлића материце“

Слоган овогодишње кампање је народна изрека „Боље спречити него лечити“, изабран с намером да се пошаље јасна порука да се редовним контролама опак болест може превенирати, лечити и излечити. Ова акција одржава се на иницијативу Савета за родну равноправност.

„Пре три године припремали смо се за улазак у Национални скрининг програм, али је пандемија све прекинула. Надам да ће

боља епидемиолошка ситуација већ у овој години омогућити да се план реализује. Добро је да се број карцинома смањило, имамо преканцерозне промене које се утврде Папа тестом и додатном колпоскопијом, али се то све реши одговарајућим интервенцијама.

Зато могу рећи да је у Србобрану много боља ситуација него у претходним годинама. Жене су боље информисане, а наше ин-

ном грлића материце у 99 посто случајева изазива Хумани папилома вирус (ХПВ), ипак вирусна инфекција није довољна да се развије карцином. За хроничну инфекцију потребно је да особа има

ма вагине и грлића. Свакако, и жене које живе у лошијим социјално економским условима. Све су то фактори који помажу да се ХПВ инфекција манифестује лошим резултатима“, каже др Ерцег.

Друштво за борбу против дијабетеса наставља са акцијама бесплатне контроле нивоа шећера у крви

## У околностима пандемије „Плави круг“ од помоћи здравственим радницима

■ Друштво за борбу против шећерне болести „Плави круг“ организовало је у другој половини јануара прву овогодишњу акцију превентивних бесплатних прегледа нивоа шећера у крви и крвног притиска.

Грађани су свакога дана имали прилику да у просторијама Апотеке Дома здравља „Др Ђорђе Бастић“ послушају низ савета како да на најбољи начин смање ризике и могућности за оболевање од дијабетеса, како да се хране и колико физички да буду активни, те да измере два битна параметра здравственог стања сваког појединца - ниво шећера у крви и крвни притисак. Уз Апотеку, исте услуге биле су понуђене у просторијама „Плавог круга“. „Ова акција имала је једну специфичност у односу на до сада организоване. Да би стекли што бољу слику о стању здравља, понудили смо да све тешко покретне

дијабетичаре, али и друге грађане, обиђемо у њиховим кућама, прегледамо их и разговарамо са њима.



Ово је важно због чињенице да епидемиолошка ситуација изазива отежан приступ здравственим установама и хронични болесници имају мање прилика да се редовно

контролишу и лече“, рекао је др Илија Газепов, активиста „Плавог круга“. Он је истакао да друштво пла-

нира низ нових акција за наредни период, које су се показале као веома важне у раном откривању промена у вредности шећера у крви. „За њихово спровођење биће потребна

снажнија подршка локалне самоуправе и верујем да она неће изостати, јер су у фокусу тих акција управо грађани општине Србобран“, рекао је др Газепов. У „Плавог круга“ задовољни су одзивом грађана; свакога дана прегледано је по 20 и више пацијенткиња, а резултати су били разнолики. „Овако пружамо услуге и најтежим болесницима у последњих скоро две године, од како се појавило ово чудо од вируса – COVID 19. И раније сам говорио; најугроженији су хронични болесници, који не могу доћи на редовне контроле или они пацијенти који не могу да заврше поступак откривања болести“, рекао

је др Газепов и оценио да акција има за циљ да буде од помоћи и медицинским радницима у Дому здравља, који се свакодневно боре са пандемијом. „Морамо све учинити да зауставимо пандемију; један дом здравља или болница не могу нормално функционисати када имају на стотине оболелих од COVID 19. Јесте варијанта омикрон блажа, али није блажа за старе и болесне. Апелујем да се људи вакцинишу и да се придржавају прописаних мера заштите. За вакцину могу нам се јавити свакога дана од 08.00 до 09.00 часова и имамо довољне количине вакцина“, поручио је др Газепов.

Савиндан - Крсна слава КУД-а „Бард“, обележен концертом

## У част Светог Саве, првог српског просветитеља

■ **“Захваљујем се свима који су нам на било који начин помогли, свака помоћ нам је добро дошла, а посебно се захваљујем општини Србобран, на челу са председником, без чије финансијске подршке не бисмо опстали“, рекла је Зоранка Парошки, у име управе друштва, честитајући славу свим члановима КУД-а „Бард“.**



Традиционални концерт организован је ове године 29. јануара, поводом крсне славе КУД-а „Стеван Каћански Бард“ у Спортској хали у Србобрану на радост, не само чланова КУД-а „Бард“ него и свих Србобранаца. Велика драж овог концерта била је у томе што се овогодишњи концерт одржао након паузе, која је због епидемије трајала пуне две године, па је спортска дворана била дупке пуна. На почетку манифестације поздрављени су гости славе, Александар Софић, покрајински секретар за регионални развој, међурегионалну сарадњу и локалну самоуправу са сарадницима. Свештеници србобранског храма Светог Богојављена господњег освештали су славски колач, а потом је отац Јован Кезан, говорио о песми коју су појали приликом освештања славског колача, а која

је посвећена Светом Сави и његовом духовном путу пастира и учитеља. **“Као што је његов отац Стефан Немања водио бригу о материјалним добрима свога народа, тако је Свети Сава водио бригу**

пети прозор је отворен и упућен небу нашем госпеду Исусу Христу“, рекао је отац Кезан, на крају се помоливши за исцељење за све оне који су у овом тренутку болни, молећи се за здравље честитајући крсну славу домаћинима. Уследили су звуци музике и кореографија „Прођи Миле кроз наш крај“ и „Игре из Бачке“ који су прво извели најмлађи фолклорашаи КУД-а „Бард“, који су измамили и највише аплауза и симпатија код публике. Радивој Дебељачки, председник општине која је и била главна подршка манифестације, поздравео је своје суграђане и честитао славу Бардовцима. **„Честитам још јед-**



**чему се ми разликујемо и нешто по чему смо ми препознатљиви. Поздравио бих покрајинског секретара Александра Софића и заменика секретара Радивоја Парошког, који се заиста труде да нашој локалној самоуправи пруже безрезервну подршку**

пре прође, како би и чланови друштва могли да се друже, да уживају у животу пуним плућима. Честитала је и онима који нису могли доћи на овај концерт и захвалила се свима, који су помогли друштву, посебно општини. Она је рекла да је од последњег Бардовог концерта прошло две године, нико није сањао да ће тако бити, а било је тешко радити и одржати чланство на окупу без наступа и путовања. **„Много труда и рада је уложено у припрему овог концерта, али воља, енергија, љубав према песми и игри је победила“.** Овим речима је Парошки најавила наступе фолклораша по старосним групама. Након изванредног наступа деце, КУД „Бард“ је припремио нешто посебно, песму и кореографију под називом „Бајка-успавана лепотица“, на наш начин, додала је Парошки.



о духовним добрима свога народа. Стављајући нашу отаџбину као малу кућу са четири прозора и четири стране света, и како је говорио владика Николај наша отаџбина је исток западу и запад истоку,

ну успешну организацију овог традиционалног концерта. Овакве манифестације увек ће бити подржане од стране наше локалне самоуправе, јер то је оно што чини наш културни идентитет и то је нешто по

и надам се да ћемо овакву успешну сарадњу наставити у будућем периоду“, рекао је Дебељачки. Испред управе друштва говорила је Зоранка Парошки и честитала славу свим члановима уз жељу да корона што

Изложба у Галерији Дома културе

## „Бојом до пријатељства“

■ **Прво дешавање у србобранском Дому културе одржано је у Галерији отварањем изложбе слика под називом „Бојом до пријатељства“, Удружења ликовних стваралаца Нови Сад.**

Удружење ликовних стваралаца из Новог Сада представило је са креативним радовима своја 22 члана. **„Изузетно ми је драго што се баш са сликама наших чланова отвара сезона у србобранском Дому културе. Позив да дођемо нас је јако обрадовао, поготово у ово доба короне потребно нам је више радости коју**



доносе љубав, боје и музика. Велико хвала свима који су дошли на изложбу, такође и домаћинима на гостопримству, а посебно се захваљујем хору на предивној

музичи и песми којом су улепшали овај скуп“, рекла је дугогодишња председница удружења Мирјана Панчић на отварању изложбе. Најбољу оцену ликовних дела приказаних на изложби дао је историчар уметности Миле Игњатовић, чије речи су се нашле и у каталогу за изложбу **„Бојом до пријатељства“.**

# Kihelyezett konzuli fogadónapot tartottak Szenttamáson



Szenttamáson a község-háza nagytermében Magyarország Szabadkai Főkonzulátusa január 18-án hosszabb kihelyezett fogadónapot tartott az egyszerűsített honosítási kérelmek átételére.

A fogadónapon nemcsak az egyszerűsített honosítási ké-

relmeket vették át az ügyintézők, hanem különböző anyakönyvezésre (születési, házassági és elhalálozási) és néhány személyi igazolványra érkező kérelmet is. A fogadónap nagy segítség azoknak, akik bármilyen okból kifolyólag nem tudnak eljutni Szabadkára. A kérelmek átadását

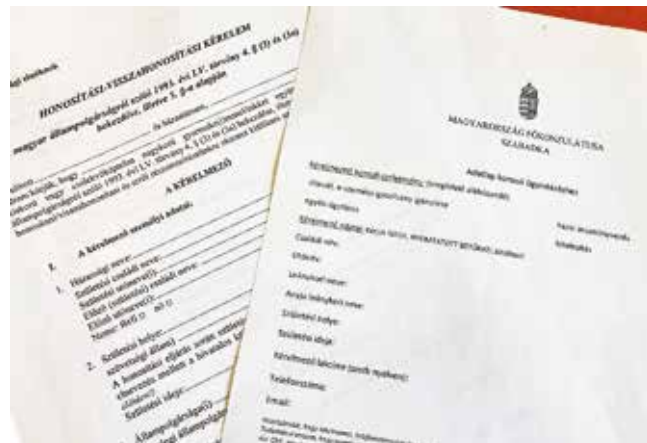
illetően nagy az érdeklődés Szenttamáson, ezért a konzuli fogadónapot megszervezik februárban is. Fontos tudni, hogy az időpontfoglalás kötelező. A kihelyezett konzuli fogadónapokon csak olyan dolgokat lehet intézni, amelyekre nincs befizetési illeték.

A januári fogadónap alkalmával 10 honosítási kérvényt és 8 anyakönyveztetési ügyek vettek át. Ez mellett elvesztett dokumentumok cseréjét is lehetett kérelmezni. Legnagyobb érdeklődés az igazolvány kérelmekre van. A Főkonzulátus munkatársai ez alkalommal 15 magyar személyi igazolvány kérelmet vettek át, sőt lehetőség volt a már elkészült igazolványokat felvételére is, ha ezt előre igényelték.

Április folyamán Magyarországi választások lesznek.

A külhoni magyarok is jogosultak a választásokon való részvételre, ha regisztráltak a választói névjegyzékbe. Aki levélben szeretne voksol-

regisztráció alkalmával bejelölt Magyarországi Főkonzulátuson. Nagyon fontos a választásokon való részvétel. Regisztrációval kapcsolat-



ni regisztrálhat március 19-ig. Azok az állampolgárok, akik magyarországi lakcímmel rendelkeznek, nem szavazhatnak levél formájában, csak a választások napján a

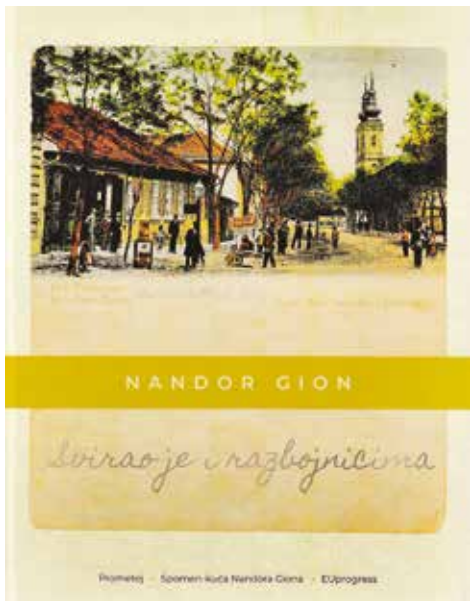
ban segítséget kaphat a Község-háza kistermében vagy a 730-020 telefonszám 139-es mellékén.

## Februári bejelentők

Februárban mindig Gion Nándor szenttamási születésű írónkra emlékezünk. Idén sem lesz ez másképp. A Szenttamási Népkönyvtár a Gion Nándor Emlékházzal közösen 2 könyvbemutató-

új irányzatok a növények tápanyag szükségleteinek kielégítéséhez, ez mellett bemutatkozik egy napraforgó magokat forgalmazó cég is és sor kerül az aktuális szabályok ismertetésére is a rendőrség és tűzoltóság jóvoltából. A rendezvény fő támogatója a Tartományi Mezőgazdasági, Vízgazdasági és Erdészeti Titkárság.

Az Arany János Magyar Művelődési Egyesület készült a 20. jubileumi Őseink zenéje népzenei rendezvényre, ami idén visszake-

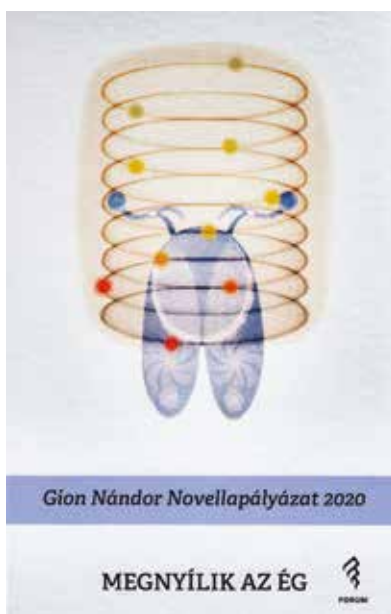


ra készül. Az egyikben bemutatják a Latroknak is játszott című regény szerb fordítását. Emellett sor kerül az iskolások számára kiírt pályázat díjkiosztójára is. A pályázat idén került először kiírásra Gion Nándor nyomában cím alatt.

Február 4-én, pénteken a XXI század mezőgazdasági innovációja címmel előadást szervez a Szenttamási Traktortalálkozó civil szervezet. A témák között szerepel az

rül a régi helyére a Jovan Jovanović Zmaj Általános Iskolába. A szervezők felkeresték az összes vajdasági magyar népzenei együttest a március 5-i ünnepi műsorra. A fellépők között szerepel olyan elismert együttes, amelynek tagjai gyermekként léptek fel a korábbi Őseink zenéje rendezvényen. A széles népzenei programot 18 órától gyermekprogram előzi meg, ahol Micsik Béla népi hangszereket mutat be.

## Újabb Gion-könyvek jelentek meg



Gion Nándor Emlékház december végén több könyvet is megjelentetett. Karácsony

előtt jött ki a nyomdából Gion Nándor regényének fordítása a Svirao je razbojnicima (Latroknak is játszott). A fordító Vicó Árpád. Ezenkívül szintén az év vége előtt látott napvilágot az Izgleda kao da je leto (olyan, mintha nyár volna) fordításkötet.

A fordítók Németh Dezső, Greta Bašić-Palković,

Romoda Renata, Bakos Erika és Kovács Jolánka. Mindkét könyv a Szenttamási Gion Nándor Emlékház és a Prometej kiadó háza gondozásában jelent meg. A könyvek bemutatása a Gion Nándor Napok keretében kerül sor február hó fo-

lyamán a szenttamási Népkönyvtárban. Ezek a könyvek mellett az Emlékháznak



Izgleda kao da je leto

Prometej / Spomeni kuća Nandora Giona



sikerült kiadni a Szenttamási citerák második és bővített kiadását is Szenttamási és bácskai szegélyes citerák cím alatt. A szerzők Borsi Ferenc és Fehér Emánuela. A könyv a Szenttamási Gion Nándor Emlékház gondozásában jelent meg. Ezt a könyvet az Aranycitera keretében fogják bemutatni.

A Vajdasági Magyar Művelődési Szövetség a 2021. évben meghirdetett Vajdasági Szép Magyar Könyv pályázatán a Forum Könyvkiadó és a Gion Nándor Emlékház közös gondozásában megjelent Novelapályázat antológia című sorozatért dicséret oklevelet kapott – mondta Németh Dezső, az Emlékház elnöke.

Одржан II Меморијални турнир у малом фудбалу „Јовица Тешић Јоле“

# Посећеност турнира доказ успешности

■ Три недеље пуне одличних и неизвесних фудбалских мечева, наградне игре за гледаоце и добра забава свих посетилаца и ове зиме били су главна карактеристика Меморијалног турнира у малом фудбалу „Јовица Тешић Јоле“. Без дилеме и према неподељеном мишљењу свих, од организатора преко учесника до гледалаца, традиција је сачувана и један од најбољих турнира у малом фудбалу наставља да живи, иако је ове године добио конкуренцију у многим градовима Војводине.

„Успешно смо организовали V новогодишњи турнир у малом фудбалу, а II Меморијални ‘Јовица Тешић Јоле’, који је назив добио по нашем другару, дугогодишњем спортском раднику.

И овога пута био је више него успешан, иако смо имали озбиљну дилему да ли да га организујемо због ситуације са COVID 19. Ипак, одлучили смо се да одржимо турнир и слободно могу рећи да нисмо погрешили.

Сведок тога су бројни гледаоци на трибинама, број пријављених екипа, а финални дан донео је свима нама пуну сатисфакцију због посећености и самог програма.

То је доказ да турнир мора постојати и наредних година, као и претходних пет, и ко год га буде организовао неће погрешити.

Ове године имали смо срећу да једна домаћа екипа буде у финалу, они су нам донели навијачку и такмичарску гроз-

ницу све до последње утакмице, у којој су се, мора се признати, намерили на бољу екипу из Бечеја. У сениорској конкуренцији имали смо 25 екипа, међу ветеранима 11, а у млађим категоријама 12. Хвала свим учесницима и очекујемо их и следеће године, јер наш турнир у Србобрану јесте један од најбољих у региону“, оценио је Тодор Шимпрага, уз Слободана Субића, директора ЦСТ, и Јовицу Андрића, члана Општинског већа, један од чланова организационог тима турнира.

Јовица Андрић, члан Општинског већа, истакао је да је интересовање публике најбољи доказ колико је јавност жељна оваквих догађаја.

„Такмичили су се млађи и старији пионири, сениори и ветерани, и веома сам задовољан бројем пријављених екипа након годину дана паузе у организацији.

Велико хвала публици која нас је свакодневно подржавала, а захвалност иде и локалној самоуправи и председнику општи-

не Радивоју Дебељачком, без чије подршке турнира не би ни било. Екипа људи која се бави организацијом свих турнира током године, то ради већ дужи период, и труди се да сваке године они буду све бољи и бољи. Надам се да се следеће године видимо у још већем броју“, рекао је Андрић.

Директор Центра за спорт и туризам општине Србобран, Слободан Субић, као посебан квалитет турнира, уз онај такмичарски и забавни, у први план је истакао његов хуманитарни карактер.

„Увек се трудимо да наши турнири изгледају професионално, да се не одржавају реда ради, већ да сви посетиоци и учесници са њих оду са јасним утиском о високом нивоу организованости и да им је уживање доћи да се такмиче или да гледају такмичења.

Између осталог, зато и сваке године турниру додамо неку хуманитарну акцију и само у финалном дану сакупили смо око 30.000 динара за ову намену. Претходни пут смо у хуманитарне сврхе



**Резултати – Сениори:** 1. МИСТИК ЛАМИНАТИ БЕЧЕЈ, 2. ФК СРБОБРАН, 3. ЧЕКИЋАРИ - Мартин Новаковић - најбољи голман, Предраг Новаковић - најбољи стрелац, Марко Новаковић - најбољи играч;

**Ветерани (35+):** 1. МАСТЕРСШПЕД, 2. ЛЕТЕЋИ ХОЛАНЂАНИН, 3. ГРАДИНА СИСТЕМ - Стојан Шибул - најбољи голман, Зоран Зукић - најбољи стрелац, Игор Мићуновић - најбољи играч;

**Старији пионири (2006):** 1. NO NAME, 2. FRONT LINERS, 3. МИЛЕ ДЕКОР - Никола Попчевић - најбољи голман, Андрија Макаји - најбољи стрелац, Стеван Сувајчевић - најбољи играч;

**Млађи пионири (2008. и млађи):** 1. ONE TEAM, 2. С-ПРИНТ, 3. ТРИЈУМФ 021 - Урош Којић - најбољи голман, Алекса Којић - најбољи стрелац, Тодор Бранков - најбољи играч.

Победницима у сениорској конкуренцији припао је чек на 200.000 динара, који им је уз трофеј уручио Радивој Дебељачки, председник општине Србобран. За друго место додељена је такође вредна новчана награда, 100.000 динара, која је припала домаћој екипи ФК Србобран, док су 50.000 динара за треће место освојили играчи Чекићара.

усмерили 100.000 динара, купили смо 10 телевизора за угрожене породице са више чланова, а ове године ћемо тек разговарати како и коме помоћи од средстава прикупљених

на турниру. Хвала свим привредницима и предузетницима који препознају наше акције и дарују награде за томболе за посетиоце“, рекао је Субић.

